

## elma lab clean N10 (ELC N10)



### Beschreibung

**elma lab clean N10 (ELC N10)** ist ein flüssiges, neutrales, schauminhibiertes Reinigungskonzentrat zur Ultraschall-, Tauch- und Spritzreinigung von empfindlichen Reinigungsgütern und Medizinprodukten wie beispielsweise medizinische und Labor-Instrumente, Implantate u.a., aus Metall (einschließlich Aluminium und Leichtmetall-Legierungen), Glas, Keramik und Kunststoff.

**elma lab clean N10 (ELC N10)** entfernt schonend Emulsionen, Marker- und Etikettenreste, Kalkseifenablagerungen (und verhindert deren Redeposition), leichte Fette und Öle, Fingerabdrücke, Staub.

Magnesiumlegierungen vor der Anwendung prüfen.

### Anwendung und Dosierung

- Ultraschallbad: Dosierung: ~2 Vol.-% in Stadt- oder deionisiertem Wasser, d.h. für 1 Liter 2 Vol.-% Lösung mischen Sie 20 ml **elma lab clean N10 (ELC N10)** + 980 ml Wasser • Temperatur: 30-75 °C.
- Spritzreinigung: Dosierung: ~1 Vol.-% in Stadt- oder deionisiertem Wasser • Temperatur: > 55 °C.
- Tauchbad: Dosierung: ~4 Vol.-% in Stadt- oder deionisiertem Wasser. Bei starker Verschmutzung an schwer zugänglichen Stellen ist evtl. eine Unterstützung durch leichtes Abbürsten erforderlich.
- Eine Eintrübung der Reinigungslösung bei Erwärmung beeinträchtigt die Reinigungsleistung nicht.
- Nach der Reinigung Teile gut mit Wasser spülen und trocknen.
- Rostempfindliche Oberflächen im Spülbad mit Zusatz von elma-KS, ~ 0,1 Vol.-%, spülen, sofort abblasen bzw. trocknen.

### Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge

**elma lab clean N10 (ELC N10)** ist gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [GHS] als gefährlich (augenreizend) eingestuft.

Bitte beachten Sie auch dazu die Hinweise im Sicherheitsdatenblatt und gehen Sie sorgfältig mit dem Produkt um.

Bitte melden Sie schwerwiegende Vorkommnisse!

### Physikalisch-chemische Charakterisierung

- Dichte: 1,059 g/ml • pH (Konzentrat): ~7,1.
- Inhaltsstoffe gemäß Anhang VII A, Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien:  
5-15 % anionische Tenside, 5-15 % nichtionische Tenside, <5 % Phosphate, <5 % Polycarboxylate.

### Entsorgung

Die enthaltenen Tenside sind gemäß Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien biologisch abbaubar.

Die gebrauchte Reinigungslösung kann entsprechend den örtlichen pH-Grenzwerten und Vorschriften in das Abwasser gegeben werden, sofern die eingebrachte Verschmutzung das zulässt.

Abfallschlüssel: 20 01 30, „Reinigungsmittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 29 fallen“.

Verpackung nur restentleert in das Rücknahmesystem für Leichtverpackungen geben.

### Lieferformen, Lagerung und Transport

- Gebinde: 1 l PE-Flasche [REF 8000075](#), 2,5 l HDPE-Kanister [REF 8000076](#), 10 l HDPE-Kanister [REF 8000077](#) und 25 l HDPE-Kanister [REF 8000078](#).
- Nur im geschlossenen Originalbehälter zwischen +5 und +30 °C, vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. Nach Lagerung unterhalb 5°C Gebinde vor Anwendung a) gut Schütteln oder b) 24 h bei Raumtemperatur stehen lassen.  
Während längerer Lagerung kann im **elma lab clean N10 (ELC N10)** ein Niederschlag auftreten, der aus Eisenhydroxid und Eisenoxid-Hydrat in geringen ppm-Mengen besteht. Dieser Niederschlag hat im Regelfall keinen Einfluss auf die anwendungstechnischen Eigenschaften vom Produkt.
- 3 Jahre ab Produktionsdatum (siehe Chargenaufdruck auf dem Etikett) lagerfähig.
- Das Produkt ist kein Gefahrgut gemäß GGV für alle Transportarten.

### Zubehör

- Zapfhahn (Auslaufhahn): für 5 / 10 l Kanister [REF 8000003927](#) • für 25 l Kanister [REF 8000003928](#).
- Dosierbecher: 250 ml Vol./5 ml-Skalierung [REF 8000643](#) • 1000 ml Vol./ 10 ml-Skalierung [REF 8000647](#).

## elma lab clean N10 (ELC N10)



### Allgemeine Hinweise und Ausschlüsse

- Das Reinigungskonzentrat ist nicht für das Reinigen oder Hydratisieren von Kontaktlinsen bestimmt.
- Nur Instrumente und andere Medizinprodukte, die für eine Ultraschall-, Tauch- bzw. Spritzreinigung freigegeben, wiederverwendbar und für die Wiederaufbereitung zugelassen sind, dürfen mit der Reinigungsschemie gereinigt werden (siehe Information des Medizinprodukteherstellers nach EN ISO 17664).
- Bei der Anwendung im Ultraschallgerät bzw. Spritzreinigungsautomaten sind die Hinweise des Ultraschallgeräte- bzw. Spritzreinigungsgeräteherstellers zu beachten. Die Sicherheitshinweise der eingesetzten Reinigungsgeräte sind zusätzlich zu beachten und sind nicht Bestandteil dieser Produktinformation.
- Der Anwender ist für die Beurteilung des Reinigungsergebnisses verantwortlich. Instrumente auf Sauberkeit und Funktion prüfen!
- Zum Spülen Wasser mit Trinkwasserqualität bzw. mit Qualität gemäß RKI-Empfehlung (Robert-Koch-Institut) verwenden.
- Nach der Reinigung müssen Desinfektion, Sterilisation oder Schlussdesinfektion je nach Art und Einstufung des Medizinprodukts erfolgen.
  
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle bitte melden an:
  - Elma Schmidbauer GmbH · [info@elma-ultrasonic.com](mailto:info@elma-ultrasonic.com) · Tel. +49 7731 882-0
  - der zuständigen Behörde für Deutschland:  
Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) · [www.bfarm.de](http://www.bfarm.de)
  - oder der in Ihrem Land zuständigen Behörde.